



MITTEILUNGSBLATT



Sonnenfinsternis vom 12. August 2026. Foto von Patrick Bossard, aufgenommen auf einer Anhöhe in Andwil

Der Gemeinderat informiert

Anhebung Tarife Spartageskarten für Auswärtige

Die Nachfrage für die Gemeindetageskarte der SBB ist hoch (20 bis 35 Spartageskarten pro Monat), da einige umliegende Gemeinden den Verkauf nicht mehr anbieten. Die Gemeinde Niederbüren hat, im Gegensatz zu anderen Gemeinden, den Verkauf der Spartageskarten nicht auf Personengruppen eingeschränkt. Da mehrheitlich mit Kreditkarte oder Twint bezahlt wird, ist das Geschäft defizitär. Deshalb hat der Gemeinderat entschieden, die Spartageskarten für Personen, welche nicht in Niederbüren wohnhaft sind, ab 1. September 2026 um 4 Franken je Tageskarte zu erhöhen.

Mutwiler Dorfstrassen

Der Gemeinderat hat die Einwände und Anliegen aus der Mitwirkung vom 19. Juni bis 20. Juli 2026 behandelt. Insbesondere hat er entschieden, das Strassenteilstück von der Liegenschaft Latzer bis zur Käserei Mutwil ebenfalls zu befestigen. Die Mehrkosten dafür sowie die daraus resultierenden neuen Perimeterbeiträge werden berechnet. Die Mehrkosten für diese sinnvolle Massnahme werden sich nicht wesentlich auf die einzelnen Perimeterbeteiligten sowie die Gemeinde auswirken. Im Anschluss wird der Teilstras-

senplan sowie das Strassenbauprojekt erstellt. Die nächsten Schritte sind die finale Mitwirkung und dann die öffentliche Auflage.

Anlassbewilligung

- Kürbisfest Bächigen Hof Rohner, am Samstag/Sonntag, 26./27. September 2026, an Familie Rohner, Niederbüren

Gemeinderat

Bauanzeige

Gesuchsteller: Zehnder Helene

Bauobjekt: Umnutzung Kuhstall in Besenbeiz "Winterstübli"

Grundstück: Nr. 338, Rätenberg

Einsprachen gegen dieses Vorhaben können innert der Auflagefrist, vom **21. August bis 3. September 2026**, beim Gemeinderat Niederbüren erhoben werden.

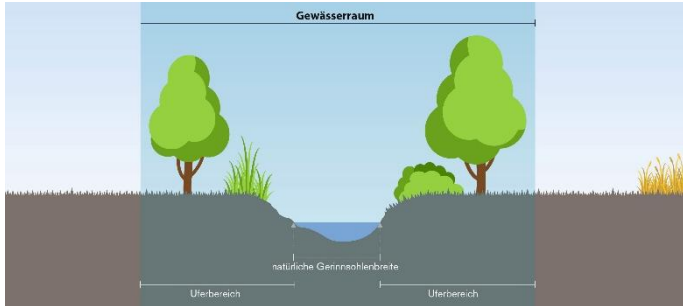
Bauverwaltung



Festlegung Gewässerraum Sornbach - Mitwirkung



Nach den Informationen in den Mitteilungsblättern vom 18. Juni 2026 und 13. August 2026 sowie der gestrigen Informationsveranstaltung laden wir die Bevölkerung, insbesondere Anstösser und Eigentümer des Sornbachs mit Zuflüssen, zur schriftlichen Mitwirkung betreffend Gewässerraumfestlegung ein.



Die Festlegung des Gewässerraums ist eine gesetzliche Vorgabe von Bund und Kanton und muss von den Gemeinden umgesetzt werden. Der Kanton St. Gallen hat die Gemeinden beauftragt, die Gewässerräume bis 2027 planerisch festzulegen und in die kommunalen Nutzungsplanungen zu überführen.

Mitwirkungsfrist: Freitag, 21. August 2026 bis Montag, 21. September 2026

Mitwirken können Sie schriftlich auf der Webseite unter: <https://mitwirken-niederbueren.ch/de>, per E-Mail an: info@niederbueren.ch oder schriftlich an Gemeinde Niederbüren, Bauverwaltung, Gossauerstrasse 5, 9246 Niederbüren.

Wichtig zu wissen: Es handelt sich dabei nicht um ein bauliches Projekt, sondern um eine rein planerische Massnahme, welche für alle eine Verbesserung gegenüber der aktuellen Situation mit kantonal festgelegten provisorischen Gewässerräumen ergibt.

Folgende Unterlagen finden Sie auf der Webseite www.niederbueren.ch > Politik > öffentliche Auflagen:

- Übersichtsplan 1:5'000
- Sondernutzungspläne Nr. 1 - 9, 1:1'000, Gewässerraumfestlegungen
- Planungsbericht Gewässerraum Sornbach und Zuflüsse

Gemeinderat und Bauverwaltung

Zivilstandsnachrichten



Geburt

10.08. Bundi Liva Eleni, Tochter des Bundi Carlo und der Bundi Corine, Staatsstrasse 46

Eheschliessung

13.08. Zeller Peter, von Gossau SG, in Niederbüren, Obstgartenstrasse 7 und **Schefer Patricia**, von Teufen AR, in Niederbüren, Obstgartenstrasse 7

Einwohneramt

Terminkalender



23.8.	Sonntag	10.00 h	Natur- und Vogelschutzverein Niederbüren: Wanderung rund um den Lindenberg
24.8.	Montag	20.00 h	Feuerwehr Niederbüren: 8. Mannschaftsübung
26.8.	Mittwoch	07.30 h	Bäuerinnenvereinigung: Ausflug nach Elm
28.8.	Freitag	13.30 h	Veteranenjass, Alte Herberge
28.8.	Freitag	17.30 h	Schützenverein Niederbüren: 3. Bundesübung
28.8.	Freitag	18.00 h	Seelsorgeeinheit: Ehejubiläenfest, Kirche Niederwil
30.8.	Sonntag	14.00 h	Textilmuseum Sorntal: Offene Führung: Vom Stüpfeln zum Maschinenstich – die Welt der Stickerei
2.9.	Mittwoch	07.00 h	Grünabfuhr
2.9.	Mittwoch	13.15 h	Blieb Fit: Wanderung
2.9.	Mittwoch	14.00 h	Bibliothek OZ Thurzelg: Vortrag in der Bibliothek
2.9.	Mittwoch	16.00 h	Ostschweizerischer Golf Club: 9-Loch-Afterwork-Golfturnier für Niederbüerer, Bischofszeller und Niederhelfenschwiler



Obligatorisches Programm und Feldschiessen

Freitag, 28. August 2026, 17.30 - 19.00 Uhr

Dieses Jahr bieten wir am 28. August 2026 die dritte und letzte Möglichkeit für die Bundesübungen im Mutwiler Tobel.

Vor dem „Obligatorischen“ kann auch das freiwillige und kostenlose Feldschiessen absolviert werden.

Für Angehörige der Armee: Bitte die Schiesspflicht-Aufforderung zum Leistungsausweis, Dienstbüchlein, Gehörschutz und Magazin bereitlegen und mit der persönlichen Dienstwaffe mitnehmen.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Webseite unter: www.sv-niederbueren.ch.

Es würde uns freuen, wenn Sie diese Gelegenheit wieder für beide Programme auf unserem Schiessstand nutzen würden!

Schützenverein Niederbüren

Jassturnier „Ein Dorf jasst“

Schelle, Schilte, Rose, Eichle, Buur, Nell, Ass, ...



Herzliche Einladung zum diesjährigen Dorf-Jassturnier an alle in Niederbüren wohnhafte Personen, an all jene, welche in Niederbüren ihrer täglichen Arbeit nachgehen, Arbeitgeber sind, in einem Niederbürer-Verein aktiv sind oder Grosskinder hüten. Ob

geübt oder weniger geübt, alle sind willkommen. Im Vordergrund stehen die Gemütlichkeit und der Spass am Spiel.

Datum: 4. September 2026, 19.30 Uhr
Saalöffnung: 19.00 Uhr
Ort: Gemeindesaal Niederbüren
Startgeld: 18 Franken
Regeln: Schieber, Trumpf, Zählfaktor 1, oben/unten, ohne „Wiis“

Anmeldung bis 01.09.2026 an: Susanne Renn, 071 545 06 27 / 078 632 42 22, susanne.renn@teleb.ch

Wir freuen uns auf viele Jasserinnen und Jasser.

Frauensportverein Niederbüren



Jugendtreff wieder geöffnet

Der Jugendtreff in Niederbüren ist nach den Sommerferien wieder wie gewohnt geöffnet und bietet Jugendlichen einen Treffpunkt und Raum für gemeinsame Aktivitäten.

Jeweils am Freitagabend von 19.00 bis 22.00 Uhr ist deshalb mit mehr Jugendlichen in Niederbüren zu rechnen.

Wir freuen uns, wenn die Nachbarschaft dafür Verständnis zeigt, damit die Jugendlichen die Möglichkeit haben, sich zu treffen und ihre Freizeit gemeinsam zu verbringen.

Falls es zu Problemen, Fragen oder Anliegen kommt, bitten wir darum, diese direkt mit der verantwortlichen Person zu besprechen. Melden Sie sich bei Bedarf gerne beim Jugendtreffleiter Thomas Versnik unter 079 383 12 00.

Vielen Dank für das Verständnis und die Unterstützung.

Trägerschaft des Jugendtreffs
Zweckverband SSE ONN, politische Gemeinde Niederbüren und politische Gemeinde Oberbüren



Erinnerung: Wanderung des Natur- und Vogelschutzvereins

Diesen **Sonntag, 23. August 2026 um 10.00 Uhr** findet die rund 2-stündige Wanderung des Natur- und Vogelschutzvereins Niederbüren rund um den Lindenberg statt. Wir treffen uns beim Schulhaus Niederbüren. Alle Interessierten (auch Nicht-Mitglieder) sind herzlich eingeladen. Für Verpflegung ist gesorgt. Der Anlass ist kostenlos und es ist keine Anmeldung erforderlich.

Wir freuen uns auf viele Teilnehmer & einen erlebnisreichen Tag.

Natur- und Vogelschutzverein Niederbüren

Zugelaufene Katze



Seit einiger Zeit hält sich eine zugelaufene Katze im Quartier der Austrasse auf.

Wer die Katze kennt oder vermisst, meldet sich bitte bei:

Franklin Peter, Austrasse 7d,
9246 Niederbüren
Tel. 079 552 57 43

BAULAND ZU VERKAUFEN

Attraktive Parzelle in **Waldkirch**
869 m² an naturnaher, ruhiger Lage
W2, erschlossen,
Verkaufspreis: CHF 690'000
KONTAKT & INFOS:
gossau@agreno.ch





WEIHNACHTSMARKT

Hauptwil-Gottshaus

12. Dezember 2026
11:00 – 20:00 Uhr

Weitere Infos unter:
weihnachtsmarkt-hauptwil-gottshaus.ch

Reserviere jetzt deinen Stand.



VORTRAG

IN DER SCHUL- & GEMEINDEBIBLIOTHEK
OZ THURZELG, OBERBÜREN



FISCHEREI- MEHR ALS NUR FISCHEN

Fischereiaufseher Christoph Mehr
gibt Einblicke in seinen
Berufsalltag und hat viel
Interessantes zu erzählen. Sein
Aufsichtskreis umfasst die Thur
und Sitter

MITTWOCH,
02. SEPT. 2026
14:00-15:00 UHR

FREIER EINTRITT

DAS BIBLIOTHEKSTEAM FREUT SICH
AUF ZAHLREICHES ERSCHEINEN VON
KINDERN UND ERWACHSENEN



VEREINS TAG

DIENSTAG, 1. SEPTEMBER 2026

Zeig deinen Verein!

Vereine sind mehr als ein Hobby.

Sie verbinden Menschen, schaffen Gemeinschaft und bereichern unser Zusammenleben. Ob Sport, Kultur, Gesellschaft oder Brauchtum: Unsere Vereine sind vielfältig, engagiert und ein wichtiger Teil unseres Alltags.

Am **1. September 2026** machen wir dieses Engagement sichtbar – überall dort, wo du unterwegs bist! Trage am 1. September deine Vereinsbekleidung bei der Arbeit, in der Schule, beim Einkaufen oder in der Freizeit.

Zeig, zu welchem Verein du gehörst, mach ein originelles Foto und werde Teil des Vereinstags.

TRAG DEINEN VEREIN MACH EIN FOTO TEILE ES AUF [VEREINSTAG.CH](http://vereinstag.ch)
ODER MIT #VEREINSTAG



Ökumenische CHINDERFIIR

Kirche Niederbüren

Die wunderschöne Perle

 **22. August**  **09:30 Uhr**

Ein reicher Kaufmann besitzt alles, was sein Herz begehrt. Doch eines Tages entdeckt er eine wunderschöne, kostbare Perle. Er möchte sie unbedingt haben! Deshalb verkauft er alles, was er besitzt, um sie kaufen zu können. Ob es ihm wohl gelingt, genug Geld für diese besondere Perle zusammenzubekommen?

Komm und höre mit uns diese spannende Geschichte.

Zum anschliessenden Kaffee und Kuchen sind alle herzlich eingeladen.

Wir freuen uns auf dich!
Dein Chinderfiir-Team

